



# 國家圖書館館藏明信片整理初探

## ——以臺北地區圖像資料為例

陳宗仁 國立臺灣大學歷史學系助理教授

一般人對圖書館的認知，往往是藏書與借書的地方，但實際上除了書籍之外，有些圖書館典藏了很多輿圖、老照片、舊契字之類的非書資料，卻容易被忽略，而無法顯現其價值。

以國家圖書館（以下簡稱國圖）來說，除了近兩百萬冊的藏書之外，也有非常豐富的非書資料，譬如清代臺灣社會流行的契字文件，國圖即收藏了數千件，又如老照片或二十世紀初期出版的圖像明信片，國圖蒐集了萬餘張，其中與臺灣有關者，亦有四千多張。這些資料相當珍貴，但讀者們卻缺乏管道與機會來了解、閱讀這些資料。

國圖的莊芳榮館長相當重視非書資料的蒐集、整理與閱覽，這些年來國圖運用有限的採購經費，購藏了很多深具歷史價值的圖像資料，並由特藏組在去（92）年出版了一套兩冊的圖集《世紀容顏——百年前的臺灣原住民圖像》（上冊：頭目、勇士及傳統工藝篇、下冊：日常生活、服飾、家族人物篇），頗獲好評。國圖並主動寄贈該圖籍給全國鄉鎮圖書館、各縣市文化中心、各地大學、學院圖書館參考。

今年國圖持續推廣非書資料的閱覽，除了特藏組將《世紀容顏——百年前的臺灣原住民圖像》另再發行電子書，方便網路傳輸與閱讀外，同時，閱覽組亦刻正進行臺灣歷史文獻的數位化工作。此一工作內容中，有很大一部份即是針對臺灣珍貴的非書地方史料，進行掃描、整理、分類、解說以及數位化，以期讀者可以利用國圖的「臺灣記憶」網路系統（<http://memory.ncl.edu.tw>），不限時地的閱讀這些

資料。

筆者曾為該組成員之一，參與各項資料的整理與解說工作，本文即是介紹部分的工作成果，以與各界同好分享。

國圖典藏的非書資料中，日治時期出版的圖像明信片是非常具有特色的一批文獻，總數約有四千餘張，內容極為多樣，有傳統臺灣漢人與南島民族的圖像、清末臺灣各地的城樓與街道，也有二十世紀的日本人修築的新式街道、歐風建築，或是新穎的輪船、汽車，與各地的博覽會等，反映了二十世紀上半葉的臺灣風貌，保存了早經消失的老臺灣景物。

這些圖像明信片大部份是一位臺灣本地收藏家畢生辛苦蒐集的成果，後轉由國圖收藏，入館之初，曾草編為五十餘類，每類數十張。為便利讀者使用與閱覽，去年曾由輔仁大學歷史系畢業的何怡小姐翻譯圖片中的日文標題與說明，今年在閱覽組俞小明主任的推動下，由宋美珍編輯、筆者以及吳雅卿三人進行整理、分類及解說。

本文介紹目前的工作進度，主要是分類表初稿與關鍵字，並以與臺北地區有關的圖像明信片為例，細述目前建立的關鍵字與出版商名單。

### 一、分類表的建立

此批資料目前分為五十餘類，分類的標準大致是以地名區分，如第二十六至三十四卷為臺北，第四十一至四十四卷為臺南，但這些分類過於籠統，且標準不一，不便揀閱。這次重新整理，係以賴永



祥編的《中國圖書分類法》中有關臺灣歷史的分類表（677 臺灣史地）為範例，根據實際的需要，略加調整、增刪，目前之分類表初稿如下（有興趣之讀者可以參閱，如有問題，歡迎與編者們共同商榷）：

#### 677.1 通論

#### 677.2 臺灣歷史

- .24 史前史
- .26 早期史  
(十六、十七世紀)
- .27 清治時期  
(1683-1895)
- .28 日治時期  
(1895-1945)
- .29 戰後時期  
(1945 —)

#### 677.3 自然地理、生態 (原作「地理；山川」)

- .32 河川、湖泊
- .33 山、丘陵
- .34 平原、盆地
- .35 輿圖
- .36 動植物
- .38 聚落

#### 677.4 人文地理

- .41 人民
- .43 政治、行政
- .44 教育
  - .445 書院
  - .446 小學
  - .447 中學
  - .448 高等教育
  - .449 職業教育
- .45 社會
  - .451 風俗
  - .452 婦女
  - .455 災害

#### 677.46 文學

- .47 出版、書局
- .48 藝術
  - .481 音樂
  - .484 美術
  - .488 戲劇
- .49 原住民 (此類為新增)
  - .491 統治
  - .492 戰爭、漁獵
  - .493 工藝
  - .494 日常生活
  - .495 服飾
  - .496 慶典
  - .497 建築
  - .498 教育

#### 677.5 經濟、產業

- .51 物產
- .53 農牧、水產
  - .531 水利
- .54 工業
  - .541 製糖工業
- .55 礦業
- .56 商業、買賣
  - .561 博覽會
- .57 交通
  - .572 道路
  - .573 鐵道
  - .574 航運
  - .576 郵務
  - .578 橋樑
  - .579 航空
- .58 軍事
  - .581 武器

#### 677.582 陸軍

- .583 海軍
- .584 空軍

#### 677.6 名勝古蹟、遊記、指南

- .61 宗教建築 (原作寺廟)
- .62 民居、宗祠、老街 (原作宗廟)
- .63 官方、公共建築 (原作紀念建築)
- .64 公園、風景區

#### .65 運動、休閒區

- .67 墓園
- .68 考古遺址

#### 677.7 人物、文獻

- .71 文獻、書籍、圖片
- .76 明清時期人物 (含西、荷人)
- .77 日據時期人物 (含日本人)

#### 677.8 其他

在這份分類表初稿中，我們根據圖像明信片內容的多寡，進行類目的調整，如日治時期與南島民族有關的明信片數量較多，故在「677.4 人文地理」之下，新增「677.49 原住民」一類，再細分為統治、戰爭等九個子項；又如日治時期臺灣工業以製糖最為重要，故工業項下特立一「677.541 製糖工業」子項。其他類目的增刪，其原因大略如此，均依圖像分類的實際需要而改定。

目前圖像明信片仍未整理完畢，所以此一分類表稿尚未成熟，在工作進行的同時，我們仍不斷的修改，以求更為妥切，希望將來可以適用於各種臺灣歷史圖像的分類。

## 二、關鍵字表

在每張圖像明信片的分類、解說過程中，我們根據圖像內容，擬定關鍵字，目前這批文獻中臺北部份業已整理完畢，以下即介紹與臺北地區有關的明信片關鍵字，以便讀者了解這批圖像明信片的內容大要。

每張圖像明信片的關鍵字數量不限，但以明信片中顯著的圖像單元作為擬定依據，圖像關鍵字的命名兼用今名與舊稱，如有張明信片圖像是今臺北市立建國中學校門口的紅樓，在關鍵字的部份即使用日治時期的「臺北第一中學校」以及目前的「臺北市立建國中學」兩個名稱，以便利讀者檢索。



臺灣中學校，今建國中學。

以下表列出臺北地區明信片的關鍵字表，並以分類表作為分類依據，將各個關鍵字置入各類目中，不過，為了節省篇幅，將現地名刪除。

關鍵字的建立，除了方便讀者利用網路檢索外，藉由閱讀完整的關鍵字表，讀者可以很容易的了解到，日治時期明信片的圖像與臺北地區有關者，大概有那些內容，譬如臺北地區的明信片圖像，以各式建築佔大多數，特別是官方興建的官署、學校建築，如總督府、總督官邸、臺北州廳、帝國大學等，其次是臺北城內各個新式的街道，如

現今的衡陽路、博愛路等。

由於臺北市是日治時期臺灣的首善之區，等於是日本帝國統治臺灣的「櫥窗」，殖民者建立各種官署、街道、橋樑、公園，樹立一個殖民者熟悉的空間，並藉以向臺灣人——被殖民者誇示統治的成果，於是這些現代的建築成為值得被宣傳的物品，被印在明信片上，廣為傳佈。



臺北放送局，位於臺北公園（現稱二二八和平公園），今二二八紀念館。

單單閱讀這些與臺北有關的圖像關鍵字，可以感受到臺北是一個現代化的城市，但同時也是一個被殖民的城市。

與臺北有關的圖像關鍵字表

類 表		關 鍵 字
.1 通論		
.2 臺灣歷史		
.26 早期史（十六、十七世紀）		紅毛城、英國領事館
.28 日治時期（1895-1945）		澳底登陸
.3 自然地理、生態		
.32 河川、湖泊		淡水河、景美溪、南勢溪、新店溪、碧潭、基隆河、大漢溪
.33 山、丘陵		大屯山、陽明山、觀音山
.38 聚落		新店、烏來、三芝庄、小基隆、北投、大稻埕、竹子湖、大龍峒、淡水
.4 人文地理		
.43 政治、行政		始政紀念日、新店郡役所、新莊郡役所、新莊街役場、太子行啓、裕仁太子訪臺、遊行、結核病防治、東宮駐駕紀念碑



類 表		關 鍵 字
.44 教育		學務官僚被殺事件、臺北市教師研習中心、臺北圓山動物園
	.446 小學	新莊公學校、山腳公學校、淡水公學校、臺北大稻埕公學校、臺北市壽尋常小學校、艋舺公學校、臺灣總督府國語學校附屬小學校、臺北第二尋常小學校、錫口公學校、臺北第四尋常小學校
	.447 中學	淡水中學校、淡水高等女學校、臺北第一中學校、臺灣總督府中學校、臺灣總督府高等女學校、臺北第一高等女學校、臺北州立臺北第三高等女學校、臺灣總督府艋舺女學校、臺北國語學校附屬女學校
	.448 高等教育	總督府醫學校、臺北帝國大學農林專門部、臺灣大學、臺北帝國大學文政學部、臺灣總督府國語學校、臺北高等商業學校、臺北師範學校、臺北第二師範學校
.45 社會		
	.455 災害	水災
.47 出版、書局		新高堂書店、臺灣日日新報社、東陽堂書店
.5 經濟、產業		
.53 農牧、水產		
	.531 水利	新莊水源地、新莊後村水利組合揚水廠、臺北市水源地、臺北水源地唧筒室
.56 商業、買賣		新莊市場、西門紅樓、西門市場、菊元百貨、三井物產株式會社、土地銀行
	.561 博覽會	臺灣博覽會、臺灣勸業共進會
.57 交通		
	.572 道路	縱貫路、愛國西路、中山南路、忠孝西路、公園路、博愛路、常德街、衡陽路、三線道路、仁愛路、信義路、凱達格蘭大道、重慶南路、館前路、延平北路、迪化街、北門外街、新興街、撫臺街、懷寧街、長沙街、漢中街、成都路、中正路
	.573 鐵道	臺北火車站、鐵路部臺北工場、新北投火車站
	.574 航運	淡水港、河船、基隆港
	.578 橋樑	明治橋、大屯橋、昭和橋、臺北橋
.58 軍事	.582 陸軍	臺灣步兵第一聯隊、臺灣山砲兵大隊
.6 名勝古蹟；遊記；指南		
.61 宗教建築		新莊慈祐宮、淡水禮拜堂、艋舺龍山寺、鐘鼓樓、五股西雲寺、板橋接雲寺、士林媽祖廟、士林慈誠宮、大龍峒保安宮、大稻埕霞海城隍廟、木柵指南宮、仙公廟、劍潭古寺、了覺寺、十普寺、東本願寺臺北別院、臺北西本願寺別院、臺灣神社、日本基督教會、濟南基督長老教會、建功神社
.62 民居：宗祠、老街		新莊市街、林本源庭園、淡水老街、高義閣、榮町、大正町、臺北市街、太平町、大稻埕南街、永樂町、石坊街、本町、京町、府後街、表町、府前街、文武街、府中街



類 表	關 鍵 字
.63 官方、公共建築	臺灣總督府、臺北州廳、軍營、臺北放送局、臺灣總督府遞信局、臺北電話局、臺北郵局、臺灣電力株式會社、臺灣軍司令部、軍管區司令部、總督府通信所、交通部、廣播電臺、臺北博物館、彩票局、臺灣總督府土木部、北門、承恩門、臺灣山砲兵第一中隊、新莊郵便局、新莊公會堂、山腳信用組合、新莊圖書館、板橋放送所、馬偕博士紀念圖書館、東門、景福門、赤十字病院、紅十字醫院、小南門、重熙門、南門、麗正門、臺灣民政局長官邸、臺灣總督府法院、司法院、最高法院、鐵道飯店、總統府、國立臺灣博物館、臺灣銀行、帝國生命保險會社、勸業銀行、臺灣土地銀行、臺灣總督府交通局鐵道部、臺北測候所、中央氣象局、總督府博物館、松山療養所、臺北內地移出來檢查所、自來水博物館、仁濟院、臺大醫院西址、臺北醫院、古亭庄配電所、臺北電氣作業所、龜山發電所、溫泉博物館、草山御賓館、大屯旅館、草山貴賓館、臺灣大學總圖書館舊館、臺灣總督府研究所、總督官邸、臺北賓館、總督府專賣局、菸酒公賣局、商品陳列館、臺灣布政使司衙門、總督府農事試驗場、帝國生命株式會社、臺北市公會堂、淡水中繼受信所、臺北放送局演奏所、臺灣醫院、松山火力發電所、松山庄圖書館、監察院、昭和町郵便局、臺北市青田郵局、臺北電信局、總督府高等法院、司法院、監察院、電話交換局
.64 公園、風景區	臺北公園、艋舺龍山寺公園、芝山岩、北投公園、臺北植物園、臺北苗圃、西門町圓環、橢圓公園、圓山公園
.65 運動、休閒區	高爾夫球場、淡水球場、淡水海水浴場、溫泉、北投溫泉、草山溫泉、北投溫泉公共浴場、臺北州公立澡堂眾樂園、草山療養所、臺北俱樂部、音樂堂、馬術、競馬場、淡水戲館、新世界館、真善美戲院、世界館
.7 人物；文獻	
.76 明清時期人物（含西、荷人）	馬偕博士
.77 日據時期人物（含日本人）	裕仁太子、堀內次雄、兒玉源太郎、後藤新平、北白川宮能久親王、大島久滿次

### 三、出版地與出版者

此次日治時期圖像明信片的整理，我們不僅為每一張明信片編定類別、釐定關鍵字外，也重新整理了圖像文字的中文翻譯；另外，我們也特別註錄了明信片的出版地與出版者，此部份資料頗為有趣，可以了解日治時期的明信片出版狀況，本文僅介紹臺北地區的出版者。

依目前的統計，臺北地區至少有 66 個機關、團體出版過明信片，這些出版者大致可分為三類，分別是官方、社會團體及商業團體，分列如下：

1. 官方單位：臺灣總督府、臺北州廳、臺灣鐵道部、臺灣總督府交通局遞信部、臺北鐵道株式會社、臺灣鐵道部、臺北市觀光係、The Formosa Radio Broadcasting Corporation、臺灣總督府情報部、臺北州立臺北第三高等女學





校、臺灣電力株式會社、臺北州新莊街役場。

2. 社會團體：臺北龍山寺、霞海城隍廟、南澳舍、臺北仁濟院、北投頒光會、大屯國立公園協會、臺北師範學校創立三十週年紀念祝賀會、臺北文武街勸工場、臺灣總督府交通局鐵道部機關車常務員互助會、臺灣博覽會協贊會、愛國婦人會文山郡支部、執政四十週年紀念臺灣博覽會協贊會、臺灣勸業共進會協贊會、始政四十週年紀念臺灣博覽會糖業館、始政四十週年紀念臺灣博覽會、臺灣總督府勸業共進會。
3. 商業團體：赤岡兄弟商會、生蕃屋、菊元百貨、新高堂、勝山寫真館、藤倉書店（商店）、臺灣物產館、山一株式會社、文明堂、臺灣日日新報社、田寫真館、折井寫真館、鈴木勇進堂、杉田書店、新商堂、吉本商店、（板橋）板橋光畫寫真館、小山、市田寫真館、筆成石版部、朝日寫真印刷所、臺灣製糖株式會社、株式會社臺灣銀行、日本勸業銀行臺北支店、共同印刷株式會社、瀧之湯、臺北市榮町 watanuki 印刷所、臺北歡喜商會、山一物產販賣所、藤倉進光堂、晃文館、Titosecho、臺北寫真印刷、朝日寫真印刷所、國際情報社臺灣支局、南門外印刷所長谷川、臺灣博覽會第二會場盛進堂賣店、臺灣產業組合協會臺北州支會。



臺北市街榮町二丁目街道，即今衡陽路一帶，圖中右方街道遠處較高建築即為當時最大之菊元百貨公司。

根據這些出版者名單，我們可以了解到，發行明信片是日治時期的「全民運動」，上至臺灣總督

府，下至一個協助、祝賀會等團體均會發行圖像明信片，日治時期臺北最著名的百貨公司「菊元百貨」也發行過明信片、甚至北投溫泉的「瀧之湯」也是。這些機關團體發行明信片，主要是作為宣傳、紀念之用。

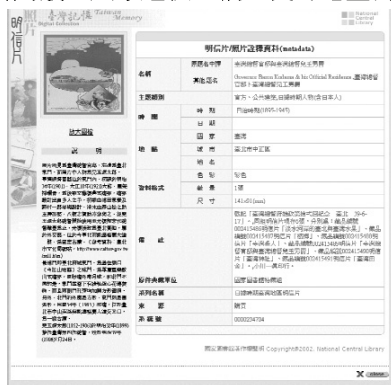
至於真正明信片的出版商，要以生蕃屋、新高堂、赤岡兄弟商會、鈴木勇進堂、杉田書店等最為著名，生蕃屋發行非常多臺灣南島民族的圖像明信片；新高堂即戰後的東方出版社所在位置，在日治時期，是臺灣最大的書店。

#### 四、今後的工作

目前國家圖書館閱覽組仍持續進行日治時期圖像明信片的整理工作，現在的工作主要是臺灣南部與東部地區明信片的判讀與分類，由於整理者的才識有限，面對臺灣各地的明信片，有時頗有不知從何說起的感嘆，只能一張一張的緩步進行，拼命的翻閱各種資料，才能勉強識得圖像中的景物。其中可能有訛誤之處，請讀者們不吝指正。

當年圖像明信片的發行量頗大，臺灣一些文獻機關、博物館、研究單位或多或少都收藏了日治時期的明信片。國家圖書館職司臺灣書籍文獻的蒐集、典藏與推廣，這幾年來勉力投入人員、經費，以整理、數位化各類臺灣文獻資料，至今已累積一些成果，這些成果以及本文所述的內容，皆可在國家圖書館的網路資料庫「臺灣記憶」(<http://memory.ncl.edu.tw/>)中查閱。

這些非書的圖像資料，藉由現代的網路科技，不必再藏身於冰冷的書庫中，而是可以超越時空，任由讀者閱讀，大家趕快上網，找尋老臺灣吧。



「臺灣記憶」日治時期明信片詮釋資料樣例